

# Wasgau-Anzeiger



Wochenblatt für die Verbandsgemeinde Dahner Felsenland

mit den amtlichen Bekanntmachungen

44. Jahrgang / Woche 38 Ausgabetag: Donnerstag, 21. September 2017

Kostenlose Zustellung an die Haushaltungen der Gemeinden: • Bobenthal • Bruchweiler-Bärenbach • Bundenthal • Busenberg • Dahn • Erfweiler • Erlenbach bei Dahn • Fischbach bei Dahn • Hirschthal • Ludwigswinkel • Niederschlettenbach • Nothweiler • Rumbach • Schindhard • Schönau

## KERWE

### in Bruchweiler

vom 22. bis 25. September

Für Speisen und Getränke

ist bestens gesorgt! 

WEITERE INFORMATIONEN IM INNENTEIL

GESANGSVEREIN FISCHBACH 1978 LÄDT EIN:

## Weinfest

### in Fischbach

Am 23. September 2017

ab 19.00 Uhr im Vereinshaus FC Fischbach

Mitwirkende Gastchöre: MGV Hinterweidenthal 1887 e.V.,

Turnerlerchen vom TV Hinterweidenthal 1904 e.V.,

Gesangsverein Liederkranz Erfweiler e.V.

Gäste sind herzlich willkommen

Eintritt ist kostenlos



**SEBASTIAN  
PUFFAFF  
AUF ANFANG**

**Samstag, 23. September, 19 Uhr**  
**Stadthalle im Haus des Gastes**

Eintrittskarten, Informationen zu den **Dahner Sommerspielen 2017**  
erhalten sie bei: Tourist-Information Dahner Felsenland  
Tel.: 06391 9196 222; [www.reservix.de](http://www.reservix.de);  
Rheinpfalz Ticket-Service (Hotline: 0631 37 01 66 18)



# DAHNER FELSENLAND



## Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in Dahn, Schulstr. 29 - Tel.-Nr. (0 63 91) 91 96-(00)

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr, Bürgerservice 08.00 - 12.30 Uhr, Dienstagnachmittag 14.00 - 16.00 Uhr, Donnerstagnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr

**Telefon-Durchwahl:** Grund- und Gewerbesteuer -166; Kasse -189; Meldeamt -219; Standesamt -221;

Touristik -222; Ordnungsamt -244; Bauleitplanung -333 • **Werksgebühren Tel. Nr. (0 63 91) 9234 - 420, - 421**

### Notrufe

<b>Notruf</b> (ohne Vorwahl)	1 10
<b>Feuerwehrruf</b>	1 12
<b>Polizeiinspektion Dahn</b>	(0 63 91) 91 6 - 0
<b>Notarzt, Unfallrettung und DRK-Leitstelle sowie Notarzt bei lebensbedrohlicher Erkrankung</b>	1 12
<b>Notfall-Telefax</b> (ohne Vorwahl)	1 12

### THW

**Technisches Hilfswerk Hauenstein**

Telefon (0 63 92) 99 31 53 · Mobil (0 17 4) 33 88 149

### Notdienste

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Zuständig für die Bewohner der Ortschaften Bruchweiler-Bärenbach, Budenthal, Busenberg, Dahn, Erfweiler, Fischbach, Hirschthal, Ludwigswinkel, Rumbach, Schindhard und Schönau ist die Bereitschaftsdienstzentrale Pirmasens, Pettenkofer Straße 19, 66955 Pirmasens

#### Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstzentrale Pirmasens:

Montag:	19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr
Dienstag:	19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr
Mittwoch:	14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Donnerstag:	19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr
Freitag:	16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr
Feiertags:	vom Vorabend des Feiertages, ab 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden Werktag, 07.00 Uhr

Zuständig für die Bewohner der Ortschaften Bobenthal (mit St. Germanshof), Erlenbach, Niederschlettenbach und Nothweiler ist grundsätzlich die Bereitschaftsdienstzentrale in Bad Bergzabern, Danziger Straße 25, 76887 Bad Bergzabern.

#### Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstzentrale Bad Bergzabern:

Mittwoch:	ab 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Sonntag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Feiertags:	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Sollte die Bereitschaftsdienstzentrale in Bad Bergzabern nicht geöffnet sein, ist für die Bewohner der Ortschaften Bobenthal (mit St. Germanshof), Erlenbach, Niederschlettenbach und Nothweiler die Bereitschaftsdienstzentrale Landau, Cornichonstraße 4, 76829 Landau zuständig.

#### Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstzentrale Landau:

Montag:	19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr
Dienstag:	19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr
Mittwoch:	14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Donnerstag:	19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr
Freitag:	16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr
Feiertags:	vom Vorabend des Feiertages, ab 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden Werktag, 07.00 Uhr

Alle Bereitschaftsdienstzentralen in Rheinland-Pfalz sind unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116 117 für den ärztlichen Bereitschaftsdienst zu erreichen. Die 116 117 wird ohne Vorwahl gewählt und ist für den Anrufer kostenfrei.

Bei akuten lebensbedrohlichen Notfällen ist der Rettungsdienst unter der Telefonnummer 112 anzurufen.

#### Zahnärztlicher Notdienst

**Samstag, 09.00 Uhr bis Montag, 08.00 Uhr**

**An gesetzl. Feiertagen von 09.00 Uhr bis 08.00 Uhr des darauf folgenden Werktages**

Sprechzeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
sonn- und feiertags von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
ansonsten Rufbereitschaft

**23.09./24.09.2017**

Dr. Ch. Becker-Wöscher, Wappensteinstraße 15 a, 66969 Lemberg  
Tel.-Nr. (0 63 31) 49 20 2

#### Tierärztlicher Notdienst

**23.09./24.09.2017**

**Kleintiere (Hunde-Katzen-Heimtiere):**

TÄ. S. Praml-Wossog, Schloßbergstraße 16, 76857 Ramberg  
Tel.-Nr. (0 63 45) 91 83 50

**Großtiere:** Bitte unter der Nummer Ihres Tierarztes erfragen!!

#### Apothekennotdienst

Der Ansagedienst ist über die landeseinheitliche Rufnummer wie folgt zu erreichen:

#### Deutsches Festnetz:

0180 - 5-258825 plus Postleitzahl d. Standortes (0,14 EUR/Min.)

#### Mobilfunknetz:

0180 - 5-258825 plus Postleitzahl d. Standortes (max. 0,42 EUR/Min.)

Auf der Webseite der Landesapothekenkammer ([www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)) steht der aktuelle Notdienstplan allen Interessierten zur Verfügung. Der Notdienst wechselt jeweils morgens um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen.

An den Apotheken sind zusätzlich immer die Tel.Nr. oder die Postleitzahl oder die nächste diensthabende Apotheke bekannt gemacht.

### Bereitschaftsdienste

#### Kanalwerk

#### Bereitschaftsdienst für die Abwasserbeseitigungseinrichtung

Das Kanalwerk ist während der normalen Arbeitszeit zu erreichen:  
**von 08.00-16.00 Uhr unter der Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-500**

Für dringende Fälle **außerhalb der normalen Arbeitszeit des Klärwärterpersonals** ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (0 63 94) 99 32 49** zu erreichen.

Der Bereitschaftsdienst ist nicht zuständig für Entleerungen von Abwassergruben!

#### Entleerung der Abwassergruben

Telefonische Anmeldung unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 91 96-110**

#### Wasserwerk

#### Bereitschaftsdienst des Verbandsgemeindewasserwerkes

Das Wasserwerk ist während der normalen Arbeitszeit zu erreichen:  
von 07.00-16.00 Uhr unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 9 23 40**

Für dringende Fälle außerhalb der normalen Arbeitszeit des Wasserwerkpersonals ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34 112** zu erreichen.

## Elektrizitätswerk

**Bereitschaftsdienst für die Stromversorgung der Stadt Dahn, Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, Busenberg, Erfweiler u. Schindhard**  
Während der normalen Arbeitszeit ist das Elektrizitätswerk unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-120** zu erreichen.

Für dringende Fälle außerhalb der normalen Arbeitszeit des Personals des Elektrizitätswerkes der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland ist für die Stadt Dahn sowie die Gemeinden Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, Busenberg, Erfweiler u. Schindhard ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-130** zu erreichen.

Für die übrigen Gemeinden der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland ist der Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG, Ludwigshafen, zuständig.

## Bereitschaftsdienst der Pfalzgas GmbH Frankenthal

Zuständig für die Gasversorgung in der Stadt Dahn und den Gemeinden Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, Busenberg, Erfweiler u. Schindhard: Störungsannahme rund um die Uhr unter **Tel. (0800) 1 00 34 48**

## Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG Ludwigshafen

Die Stromversorgung der Gemeinde Erlenbach, Niederschlettenbach, Bobenthal, Nothweiler, Rumbach, Fischbach, Ludwigswinkel, Schönau und Hirschthal ist durch den Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG, Netzteam Hinterweidenthal, **Tel. (0 63 96) 9 21 30** stets sichergestellt.

Bei Störungen im Stromnetz: **Tel. (0800) 7 97 77 77**



## Vollzug der Friedhofsordnung und der Unfallverhütungsvorschriften

### Kontrolle der Grabsteine

Die Grabmale auf den Friedhöfen der Ortsgemeinden und der Stadt Dahn werden aufgrund der Verkehrssicherungspflicht der Kommunen in den Monaten September und Oktober 2017 auf ihre Standfestigkeit überprüft. Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren. Die Termine werden von der Friedhofsverwaltung bekannt gegeben. Außerdem wird dem Verfügungs- bzw. Nutzungsberechtigten einer Grabstätte von der Verwaltung schriftlich mitgeteilt, welche Sicherungsmaßnahmen zu treffen sind, wenn von einem Grabmal oder einer baulichen Anlage eine Gefährdung für Benutzer und Friedhofsbesucher ausgeht.

Es wird vorsorglich nochmals darauf hingewiesen, dass die Nutzungsberechtigten für mangelnde Standsicherheit eines Grabmals verantwortlich sind und bei Schäden durch umstürzende Grabmale haftbar gemacht werden können.

Die Friedhofsverwaltung

## B 427 Birkenhördt-Gehlmühle: Ampelphase wird umgestellt und Vollsperrung vorbereitet

Der Landesbetrieb Mobilität Speyer teilt mit, dass ab dem 18.09.2017 die halbseitige Verkehrsführung umgestellt wird, um Restarbeiten an der nördlichen Entwässerung bis Ende September 2017 abschließen zu können. Damit sind die Entwässerungsarbeiten für den Ausbau der B 427 zwischen Birkenhördt und Gehlmühle im 1. Bauabschnitt und 2. Bauabschnitt soweit abgeschlossen, so dass ab Oktober 2017 die abschließenden Asphaltarbeiten vom Parkplatz bei Birkenhördt bis zur Gehlmühle unter Vollsperrung erfolgen können.

Eine Umsetzung unter halbseitiger Sperrung ist aus Gründen des Bauablaufes technisch nicht durchführbar.

Die Vollsperrung beginnt am Mittwoch, den 04.10.2017 ab 7.00 Uhr und endet voraussichtlich am Samstag, den 14.10.2017 spätestens 16.00 Uhr. Die Arbeiten werden also vollständig in den Herbstferien durchgeführt. Die Umleitung erfolgt über Vorderweidenthal und Klingenmünster. Die Beschilderung wird bereits schon am 02.10.2017 aufgestellt und deaktiviert, damit die Vollsperrung und die baulichen Arbeiten sodann fristgerecht am 04.10.2017 mit der Aktivierung der Umleitungsbeschilderung starten können.

Nach den Herbstferien finden im Oktober abschließend noch Restarbeiten an der südlichen Straßenböschung und den dort befindlichen Durchlässen unter halbseitiger Ampelsperrung statt. Diese dienen zur Vorbereitung der im Spätjahr folgenden Sanierungsarbeiten bestehender Durchlässe westlich der Gehlmühle.

Die betroffenen Kommunen und die Verkehrsbetriebe sind über die Vollsperrung informiert.

Der Landesbetrieb Mobilität Speyer bittet die Verkehrsteilnehmer und Anlieger um Verständnis für auftretende Verkehrsbehinderungen und bedankt sich bereits jetzt für die Geduld der Nutzer und Anlieger.

# Aus den Ortsgemeinden



## Bobenthal

[www.bobenthal.de](http://www.bobenthal.de)

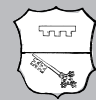
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters, Markus Keller,  
nach Vereinbarung, Tel. 92 15 12 oder freitags in ungeraden Wochen,  
19.00-20.00 Uhr, im Gemeindehaus, Hauptstr. 12

## Grabsteine werden überprüft

Am Mittwoch, dem 27. September 2017, wird ab ca. 11.30 Uhr auf dem Friedhof die Standsicherheit der Grabmale überprüft.

Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit, bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren.

Die Friedhofsverwaltung



## Bundenthal

[www.bundenthal-pfalz.de](http://www.bundenthal-pfalz.de)

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters, Wolfgang Morio,  
montags, 16.00-18.00 Uhr, im Rathaus, Hauptstr. 45, Tel. 54 66

## Einberufung eines Ratsmitgliedes

Herr Harald Christill ist verstorben.

Als Ersatzperson mit der nächsthöchsten Stimmenzahl wurde Herr Bert Schröder, Waldstraße 4, 76891 Bundenthal, einberufen.

Bundenthal, den 15.09.2017

gez. Morio

Wahlleiter für die Gemeinderatswahl der Ortsgemeinde Bundenthal

## Feststellung der Jahresabschlüsse zum 31.12.2010, 31.12.2011 und 31.12.2012 sowie Beschlüsse über die Entlastung für die Jahre 2010, 2011 und 2012

Der Gemeinderat Bundenthal hat in seiner Sitzung am 12. September 2017 gemäß § 114 Abs.1 Gemeindeordnung die geprüften Jahresabschlüsse zum 31.12. 2010, 31.12.2011 und 31.12.2012 festgestellt. Darüber hinaus wurde dem damaligen Ortsbürgermeister Wolfgang Morio sowie den damaligen Ortsbeigeordneten der Ortsgemeinde Bundenthal, die ihn vertreten haben, Entlastung für die Jahre 2010, 2011 und 2012 erteilt.

Ebenso erfolgte Entlastung des damaligen Bürgermeisters und der damaligen Beigeordneten der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, soweit diese für die Ausführung der Haushaltspläne 2010 bis 2012 zuständig waren.

Die Jahresabschlüsse mit den Rechenschaftsberichten sowie die Prüfberichte der Ortsgemeinde Bundenthal liegen in der Zeit vom 22.09.2017 bis einschließlich 04.10.2017 jeweils Montag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, sowie zusätzlich Dienstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr bei der Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, Schulstraße 29, Zimmer 108, öffentlich aus.

Dahn, den 14.09.2017  
Verbandsgemeindeverwaltung  
gez. Zwick  
Bürgermeister



## Stadtratssitzung

Es wird hiermit bekannt gegeben, dass am

**Montag, dem 25. September 2017, 19.00 Uhr,**

im Bürgersaal des Rathauses der Verbandsgemeinde in Dahn, Schulstraße 29, eine Sitzung des Stadtrates der Stadt Dahn stattfindet.

### TAGESORDNUNG

#### A) Öffentlicher Teil der Sitzung

1. Neuregelung der Zustellung von Einladungen
2. Wahl eines Mitglieds für den E-Werks-Ausschuss der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland
3. Vollzug der Baugesetze;  
Bauleitplanung der Stadt Dahn;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Wachtfelsen" der Stadt Dahn
  - a) Vorstellung der Planung
  - b) Beschluss über die Durchführung der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB und die Durchführung der frühzeitigen Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 2 BauGB
4. Vollzug der Baugesetze;  
Ökokonto der Stadt Dahn;  
Durchführung von Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen in der Gewanne "Waldmannswiesen" in der Stadt Dahn (als Ausgleichsfläche für das Bebauungsplanverfahren "Wachtfelsen" der Stadt Dahn)
  - a) Vorstellung Umsetzungskonzept Ökokonto "Waldmannswiesen", südwestliche Teilfläche
  - b) Beschluss des Konzeptes
  - c) Beschluss über den städtebaulichen Vertrag als zugeordnete Ausgleichsfläche für den Bebauungsplan "Wachtfelsen" der Stadt Dahn
5. Situation der Kindertagesstätten in der Stadt Dahn;  
Grundsatzbeschluss über die Schaffung weiterer Kindertagesstättenplätze und Übernahme der Trägerschaft
6. Machbarkeitsstudie über die Möglichkeit der Errichtung einer neuen Kindertagesstätte;  
Auftragsvergabe

7. Ankauf eines Baugerüsts zur Herstellung des 2. Rettungsweges an der Kindertagesstätte "St. Elisabeth" in Dahn;  
Auftragsvergabe
  8. Vollzug der Baugesetze;  
Aufhebung des Teilbebauungsplanes "Verlängerte Schillerstraße" aus dem Jahr 1955;
    - a) Abwägung der öffentlichen und privaten Belange
    - b) Aufstellungsbeschluss
  9. Vollzug der Baugesetze;  
Bauleitplanung der Stadt Dahn;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Schafwögel/Gerstel V";  
Einstellung des Verfahrens
  10. Vollzug der Baugesetze;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Gerstel V" der Stadt Dahn
    - a) Abwägung der öffentlichen und privaten Belange
    - b) Aufstellungsbeschluss
    - c) Kosten/Beauftragung
  11. Vollzug der Baugesetze;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Querspange" der Stadt Dahn
    - a) Abwägung der öffentlichen und privaten Belange
    - b) Aufstellungsbeschluss
    - c) Kosten/Beauftragung
  12. Vollzug der Baugesetze;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Schafwögel" der Stadt Dahn
    - a) Abwägung der öffentlichen und privaten Belange
    - b) Aufstellungsbeschluss
    - c) Kosten/Beauftragung
  13. Vollzug der Baugesetze;  
Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Pirminiusstraße" der Stadt Dahn;
    - a) Abwägung der öffentlichen und privaten Belange
    - b) Aufstellungsbeschluss
    - c) Antrag auf Änderung des Flächennutzungsplanes
    - d) Kosten/Beauftragung eines Büros
  14. Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen;  
Erlass einer Änderungssatzung
  15. Ausbau der Hohlgrasse;  
Anlegung zusätzlicher Parkplätze
  16. Bauanträge und Bauvoranfragen
  17. Informationen des Stadtbürgermeisters
- B) Nichtöffentlicher Teil der Sitzung**
18. Informationen des Stadtbürgermeisters

Dahn, den 14.9.2017  
gez. Alexander Fuhr  
Stadtbürgermeister

## Einladung zum Waldgang

Am **Samstag, den 23. September 2017** findet die Waldbegehung der Stadt Dahn statt.

Treffpunkt ist um 14.00 Uhr auf dem Parkplatz der Verbandsgemeindeverwaltung, Schulstrasse 29, Dahn.

Es soll dem Stadtrat sowie allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Gelegenheit gegeben werden, sich über die in 2018 geplanten Maßnahmen vorab zu informieren.

Es sind folgende Themen geplant:

1. Felsfreistellung Durstigfels (Abt. 4 8 Sandiger Teich)
2. Naturschutz: Waldameisen (Josef Zimmer), Wanderfalken Abt. 4 8 Sandiger Teich
3. Einsatz Hangharvester Königstiger Abt. 4 5 Beckerwooghalde, Teilfreistellung Büttelfels
4. KAT System  
Vorführung seilunterstützter Fällung mit der Königsbronner Anschlag Technik

Eigentümer von Privatwald werden im Hinblick auf Fragen zur Erstellung der Abschussvereinbarungen für das Jagdjahr 2018/2019 besonders eingeladen, an diesem Waldbegang teilzunehmen

Der Abschluss mit weiteren Informationen findet in der Pfälzerwaldvereinshütte "Schneiderfeld" statt.

gez. Alexander Fuhr  
Stadtbürgermeister

## Grabsteine werden überprüft

Am Mittwoch, dem 27. September 2017, wird ab ca. 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr auf dem Friedhof die Standsicherheit der Grabmale überprüft. Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit, bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren.

Die Friedhofsverwaltung



**Erlenbach**

[www.erlenbach-am-berwartstein.de](http://www.erlenbach-am-berwartstein.de)

---

Sprechstunden des Ortsbürgermeisters, Dirk Eichenberger,  
nach Vereinbarung, Tel. 0172 / 730 58 92

## Grabsteine werden überprüft

Am Mittwoch, dem 27. September 2017, wird ab ca. 11.50 Uhr auf dem Friedhof in Erlenbach bei Dahn und um ca. 12.10 Uhr auf dem Friedhof in Lauterschanen die Standsicherheit der Grabmale überprüft. Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit, bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren.

Die Friedhofsverwaltung



**Fischbach**

[www.fischbach-bei-dahn.de](http://www.fischbach-bei-dahn.de)

---

Sprechstunden des Ortsbürgermeisters, Michael Schreiber,  
montags 9.00 - 11.30 Uhr, mittwochs 16.00 - 19.00 Uhr, im Gemeindehaus,  
Hauptstr. 37, Tel. 204

## Aus der letzten Gemeinderatssitzung

In der Sitzung am 6. September 2017 hat der Gemeinderat die folgenden Aufträge für den Umbau und die Erweiterung der Kindertagesstätte in Fischbach vergeben:

Gewerk	Firma	Bruttoangebotssumme
Holzbauarbeiten Vordach BA 1	Holzbau Müller	9.500,96 Euro
Fliesenarbeiten	Kai Weyand	11.751,49 Euro
Tischlerarbeiten BA 2	Markus Reuther	18.034,45 Euro
Trockenbauarbeiten BA 2	Benno Müller	41.250,76 Euro
Stahlbauarbeiten	Juretic	8.819,33 Euro

Der Gemeinderat hat die 11. Vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes "Fischbacher Weg" als Satzung beschlossen.

Zur 12. Änderung dieses Bebauungsplanes hat der Gemeinderat nach Vorstellung der Planung den Beschluss zur Durchführung der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange und der frühzeitigen Bürgerbeteiligung gefasst.

Außerdem hat der Gemeinderat dem Erlass einer Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Ausstellung von Zeugnissen über das Nichtbestehen oder die Nichtausübung eines Vorkaufsrechts nach dem Baugesetzbuch und dem Denkmalschutzgesetz sowie für die Erteilung von Genehmigungen und Negativattesten nach dem Baugesetzbuch zugestimmt.

Der Gemeinderat hat beschlossen, ein Grundstück im Gewerbepark Fischbach sowie ein weiteres Grundstück in der Gewanne "Lumpendöll" zu verkaufen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung hat der Gemeinderat einem Gestattungsvertrag mit der Landesforstverwaltung für die Beleuchtung des Friedenskreuzes am Maimont zugestimmt.

Außerdem hat der Gemeinderat die Bereitschaft erklärt, für eine berufsbegleitende Ausbildung im Kindergarten in Fischbach die Kosten zu übernehmen.

Die Verkaufsbedingungen für den Verkauf eines Grundstücks im Gewerbepark Fischbach wurde festgelegt, für das bewaldete Grundstück in der "Lumpendöll" hat der Gemeinderat beschlossen, den Verkauf im Wasgau-Anzeiger auszuschreiben.

## Grundstück zu verkaufen

Die Ortsgemeinde Fischbach verkauft im Außengelände "Lumpendöll" das Grundstück FlurNr. 1245/9 mit ca. 8202 qm. Interessenten können sich während der Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters oder unter Email: [gemeinde@fischbach-bei-dahn.de](mailto:gemeinde@fischbach-bei-dahn.de) bis 31. Oktober 2017 melden.

Michael R. Schreiber  
Ortsbürgermeister



**Ludwigswinkel**

[www.ludwigswinkel.de](http://www.ludwigswinkel.de)

---

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters, Sebald Liesenfeld,  
montags, 18.00 - 19.00 Uhr, im Rathaus, Landgrafenstr. 25,  
oder nach Vereinbarung Tel. 217

## Aus der letzten Gemeinderatssitzung

Im Rahmen der Erweiterung der Kindertagesstätte Ludwigswinkel vergab der Gemeinderat den Auftrag für die Holzbauarbeiten des Vordaches an die günstigst anbietende Firma Holzbau Müller aus Pirmasens zum Bruttogesamtpreis von 8.913,10 Euro.

Anschließend erteilte der Gemeinderat dem Ingenieurbüro Mehr aus Ludwigswinkel den Auftrag zur Erstellung eines Gestaltungs- und Nutzungskonzeptes für die Ortsmitte im Bereich des Anwesens Landgrafenstraße 46 (ehemaliges Bistro).



**Rumbach**

[www.rumbach-pfalz.de](http://www.rumbach-pfalz.de)

---

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Ralf Weber  
nach Vereinbarung, Tel. 993878

## Grabsteine werden überprüft

Am Mittwoch, dem 27. September 2017, wird ab ca. 12.30 Uhr auf dem Friedhof die Standsicherheit der Grabmale überprüft. Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit, bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren.

Die Friedhofsverwaltung



**Schönau**

[www.schoenau-pfalz.de](http://www.schoenau-pfalz.de)

---

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin, Sabrina Müller  
nach Vereinbarung, Tel. 18 08

## Grabsteine werden überprüft

Am Mittwoch, dem 27. September 2017, wird ab ca. 13.00 Uhr auf dem Friedhof die Standsicherheit der Grabmale überprüft. Die Grabnutzungsberechtigten haben die Möglichkeit, bei der Überprüfung anwesend zu sein und sich über festgestellte Mängel zu informieren.

Die Friedhofsverwaltung

## Kerweputz

Am kommenden Dienstag, 26.9.2017, werden ab 14:00 Uhr die Fenster im Gienanth-Haus geputzt. Jeder der mithelfen möchte, ist herzlich willkommen, gerne auch mit eigenem Putzwerkzeug.

Ihre Ortsbürgermeisterin  
Sabrina Müller

# DAHNER FELSENLAND

## Veranstaltungen

**HINWEIS:** Eingabeschluss per Internet  
1 Woche vorm Erscheinungstermin, 12 Uhr

### **FREITAG 22/9** Ortsgemeinde Bruchweiler-Bärenbach

#### **Blesskerwequetschekuchefreitag**

**Beginn:** 15:30 Uhr **Veranstalter:** SG Bruchweiler  
Kerweeröffnung im Pfarrzentrum Ab 15:30 Uhr Kaffee und Blesskerwequetschekuche Ab 16:30 Uhr Fassanstich durch den Ortsbürgermeister danach bestes Unterhaltungsprogramm mit: - \*DE Härtscht\* vum Dahner Daal - Edelstraußbu \*Jü\* - Live-Musik mit der Band \*hautnah\* - MGV Waldeslust Bruchweiler  
**Treffpunkt:** Pfarrgarten

### **FREITAG 22/9** Stadt Dahn

#### **Lieder für Gott und die Welt**

**Beginn:** 19:30 Uhr **Veranstalter:** Chor Generationen  
Der Chor GENERATIONEN lädt zum Konzert ein und hat eine bunte Mischung aus dem aktuellen Repertoire für Sie vorbereitet.  
**Treffpunkt:** Katholische Kirche St. Laurentius

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Busenberg

#### **Keltersaison in Busenberg beginnt**

**Beginn:** 7:00 Uhr **Veranstalter:** Obst- und Gartenbauverein Busenberg  
Am Samstag, 23.09.2017, beginnt beim Obst- und Gartenbauverein Busenberg die Keltersaison - Sie bringen uns die Äpfel - wir machen aus Ihrem Obst köstlichen Apfelsaft. Termine können telefonisch unter 06391 - 3642 vereinbart werden.  
**Treffpunkt:** Kelterhaus Busenberg

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Ludwigswinkel

#### **Schlachtfest**

**Beginn:** 11:00 Uhr **Veranstalter:** Sportvereinigung Ludwigswinkel  
Schlachtbody mit allem was das Herz begehrt.  
**Treffpunkt:** Sportheim Ludwigswinkel

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Bruchweiler-Bärenbach

#### **Kesselfleischessen am Kerwesamstag**

**Beginn:** 11:30 Uhr **Veranstalter:** Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Bruchweiler  
Die Feuerwehr Bruchweiler lädt ein zum Kesselfleischessen vom Buffet. Ab 11.30 Uhr gibt es schlachtfrisches Kesselfleisch in verschiedenen Variationen mit Beilagen und Bratwürste vom Grill.  
**Treffpunkt:** Feuerwehrgerätehaus Bruchweiler

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Fischbach (Dahn)

#### **Baby- Basar im Bürgersaal**

**Beginn:** 13:00 Uhr **Veranstalter:** Biosphärenhaus und Kindergarten Förderverein  
Gemeinsam mit dem Förderverein des Kindergartens in Fischbach, veranstalten wir einen Basar mit Second-Hand-Artikeln. Von Kleidung über Spielzeug bis hin zu Kindersitzen und Wickeltischen.  
**Treffpunkt:** Bürgersaal im Biosphärenhaus

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Bruchweiler-Bärenbach

#### **KERWETANZ BEIM MGV WALDESLUST**

**Beginn:** 18:30 Uhr **Veranstalter:** MGV Waldeslust Bruchweiler 1923 e.V.  
Der MGV lädt herzlich zum Kerwetanz und einem Abendessen ins Sängerberheim ein. Dieses Jahr sorgt Hr. Frank Baumann zur musikalischen Unterhaltung. An Speisen werden Schnitzelvariationen mit Pommes und Salat angeboten. Barbetrieb. Eintritt mit Abendessen 14,00 €.  
**Treffpunkt:** SÄNGERHEIM BRUCHWEILER  
**Kosten:** 14,00 €

### **SAMSTAG 23/9** Stadt Dahn

#### **\*Auf Anfang\* - Sebastian Pufpaff**

**Beginn:** 19:00 Uhr **Veranstalter:** Stadt Dahn  
Pufpaff? Ist das ein Künstlername? Ist das Programm eher Kabarett oder Comedy? Diese und noch viele andere Fragen beantwortet Sebastian Pufpaff in seinem aktuellen Programm.  
**Treffpunkt:** Stadthalle im Haus des Gastes  
**Kosten:** [VK 21€ / AK 24€]

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Fischbach (Dahn)

#### **Weinfest**

**Beginn:** 19:00 Uhr **Veranstalter:** Gesangverein Fischbach 1978 e.V.  
Ab 19:00 Uhr lädt der Gesangverein Fischbach mit den Gastchören MGV Hinterweidentahl, Turnerlerchen und Gesangverein Liederkranz Erfweiler zum Weinfest im Vereinshaus des FC Fischbach ein. Gäste sind herzlich willkommen. Eintritt ist frei.  
**Treffpunkt:** Vereinshaus FC Fischbach

### **SAMSTAG 23/9** Ortsgemeinde Busenberg

#### **Generalversammlung KZV P11 Busenberg**

**Beginn:** 19:30 Uhr **Veranstalter:** Kaninchenzuchtverein P11 Busenberg  
1. Neuwahlen Vorstandschaft 2. Verschiedenes  
**Treffpunkt:** Weißensteiner Hof

### **SAMSTAG 23/9** Bruchweiler-Bärenbach

#### **Kerwerock**

**Beginn:** 20:00 Uhr **Veranstalter:** Dart-Club Burning Bull Bruchweiler e.V.  
Kerwesamstag, 23.09.2017 im Hasenheim mit Live-Musik von Jammin\*Six, handgemachte Rockmusik mit Cover-Songs von America über Pink Floyd und Foo Fighters bis hin zu ZZ Top Eintritt: 5,- €, Einlass ab 20 Uhr, zum Essen werden angeboten: Steaks und Bratwürste  
**Treffpunkt:** Hasenheim Bruchweiler  
**Kosten:** 5,- €

### **SONNTAG 24/9** Dahn

#### **Erntedankfest**

**Beginn:** 10:00 Uhr **Veranstalter:** Obst- und Gartenbauverein Dahn 1904 e.V.  
Erntedankfest im Lehrgarten  
**Treffpunkt:** Lehrgarten des OGV

### **SONNTAG 24/9** Ortsgemeinde Schindhard

#### **Geführte Tageswanderung**

**Beginn:** 10:00 Uhr **Veranstalter:** Pfälzerwaldverein Schindhard  
Geführte Tageswanderung mit PKW-Anfahrt - Kulturelle Wanderung in Rheinheim bei den neuen römischen Ausgrabungen - Wanderstrecke ca. 6 km  
**Treffpunkt:** Pfälzerwaldverein Schindhard

### **MONTAG 25/9** Ortsgemeinde Bruchweiler-Bärenbach

#### **Proben Kinder-Projektchor für Weihnachtskonzert des MGV Bruchweiler**

**Beginn:** 17:00 Uhr **Veranstalter:** Männergesangverein \*Waldeslust\* Bruchweiler  
Kinder ab 7 Jahre können ohne Voranmeldung zu den Proben des Kinder-Projektchores in das Sängerberheim kommen; die Proben finden vorerst jeden Montag von 17:00 bis 18:00 statt. Der Kinder-Projektchor soll beim Weihnachtskonzert des MGV Bruchweiler am 23.12.17 in der Pfarrkirche mitwirken.  
**Treffpunkt:** Sängerberheim des MGV \*Waldeslust\* Bruchweiler

### **DIENSTAG 26/9** Stadt Dahn

#### **Treffen Goldies 2017**

**Beginn:** 15:00 Uhr **Veranstalter:** Protestantische Kirchengemeinde Dahn  
Treffen der Goldies im Prot. Gemeindehaus  
**Treffpunkt:** Protestantisches Gemeindehaus

**MITTWOCH 27/9 Stadt Dahn****Faire Woche: Verkaufs- und Informationsstand****Beginn:** 8:00 Uhr **Veranstalter:** Aktionsgruppe Fairer Handel

Angebote vom Eine-Welt-Laden Rodalben warten auf Sie! Unterstützen Sie den Fairen Handel und testen Sie die wertvollen Produkte aus aller Herren Länder – für eine gerechtere Welt!

**Treffpunkt:** Dahn, Dahner Wochenmarkt**MITTWOCH 27/9 Stadt Dahn****Geführte Wanderung****Beginn:** 13:30 Uhr **Veranstalter:** Stadt Dahn in Zusammenarbeit mit dem PWV Dahn

Hasenbergstraße - Büttelwoog - Steinhohl – Demershübel - \* - Edersberg - Steinbruch - Am Hinnerstel - Seibertsbach - PWV Hütte „Im Schneiderfeld“ (Einkehr) - Dahn. 6 km bzw. 12 km

**Treffpunkt:** Tourist-Information**DONNERSTAG 28/9 Ortsgemeinde Ludwigswinkel****Vortrag: Luther - heute! Zur Aktualität seiner reformatorischen Anliegen****Beginn:** 19:00 Uhr **Veranstalter:** Prot. Kirchengemeinde Schönau-Rumbach

Kirchenpräsident Christian Schad wird aus der Mitte der reformatorischen Botschaft heraus eine gegenwartsbezogenen Deutung der Lehre Luthers entwickeln.

**Treffpunkt:** \*Arche\* Ludwigswinkel**SAMSTAG 30/9 Dahn****Erste Hilfe Kurs****Beginn:** 9:00 Uhr **Veranstalter:** DRK Kreisverband SWP

Erste Hilfekurs für Führerscheinerwerber, Betriebshelfer sowie JuLeikas. Bei diesem Kurs kann bei Bedarf auch ein Sehtest gemacht werden. Dazu bitte den Personalausweis mitbringen. Anmeldung zum Kurs dringend erforderlich. Te. 063323735 oder www.drk-suedwestpfalz.de

**Treffpunkt:** DRK Ortsvereinshaus**Kosten:** 40.- Euro für den Kurs/ plus 6,50 Euro für den Sehtest**SAMSTAG 30/9 Ortsgemeinde Nothweiler****Flammkuchen aus dem Holzbackofen****Beginn:** 15:00 Uhr **Veranstalter:** Heimatverein Nothweiler e.V.

Wir heizen für Sie den Holzbackofen ein: es gibt wieder Flammkuchen vom Heimatverein. Haus- und handgemacht – traditionell (nach überliefertem Rezept gebacken); mit „Allem“ (zusätzlich Knoblauch und Käse); vegetarisch (wie zuvor, jedoch ohne Speck); süß (Zimt und Zucker). Wir freuen uns auf Sie!

**Treffpunkt:** Dorfgemeinschaftshaus Nothweiler, 1. OG

## Kunstaussstellungen

**Atelier ART-Burkhart**Lauterstraße 8, 76891 Bruchweiler-Bärenbach, Tel. (0176) 833 05 888  
www.art-burkhart.de**Bilder - Holzobjekte - Akustikelemente  
in ständiger Ausstellung****Öffnungszeiten:** nach Vereinbarung**Kreisgalerie Dahn**

Schulstraße 14, 66994 Dahn, Telefon: (0 63 91) 32 22,

**Dauerausstellung:****Stiftung Ludwig Schindler, Stiftung Emil Knöringer  
und Stiftung Petzinger****Wechselausstellung:****„Der zweite Blick“ - Karl Geistlich****Ausstellung bis 15.10.2017****Öffnungszeiten:**während der Wechselausstellung täglich von 15.00 bis 18.00 Uhr.  
Zwischen den Wechselausstellungen ist die Kreisgalerie geschlossen*Eintritt frei!***Kunstverein Dahn im Alten Rathaus**Marktstraße 7, 66994 Dahn, Kunstvereinigung Wasgau e. V.,  
Kontakt Telefon: (0 63 91) 40 91 74, www.kunstverein-dahn.de**„Die Welt im Arm“ Malerei Kiddy Citny****Ausstellung bis 19.10.2017****Öffnungszeiten:**

Mittwoch, Donnerstag, Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr

*Eintritt frei!***Atelier-Galerie, Manfred Lehmann**Burgerring 7, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 15 00  
www.manfredlehmann.blogger.de**Aquarelle und Ölgemälde in ständiger Ausstellung****Öffnungszeiten:** nach Vereinbarung**Atelier-Galerie, Lilo Kreft-Hirschinger**

Frühlingstr. 1, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 13 10

E-Mail: lud.kreft-hirschinger@online.de

**Aquarell - Acryl - Zeichnung - Farbradierung -  
Ständige Ausstellung****Öffnungszeiten:** Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr u. n. Vereinbarung**MAGU Kunsthaus**

Hasenbergstraße 3, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 910 15 17

**In ständiger Ausstellung:****Farb - Raum - Malerei von Frank G. Claudius und  
Schamanische Kunst von Friederike Claudius****Öffnungszeiten:** Donnerstag, Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr und nach  
Vereinbarung**Galerie „Die Werkstatt“**

Friedhofstraße 7, 66996 Erfweiler, Tel. (0 63 92) 84 24 24

**„Musik und Malerei“****Malerei, Kunstobjekte, Plastiken von Rita Thiel  
Ausstellung bis 15.10.2017****Öffnungszeiten:** Mittwoch, Donnerstag und Sonntag  
von 14.00 bis 17.00 Uhr*Eintritt frei!***HolzArt Atelier Erwin Würth**Sandbuckel 2, 66996 Fischbach-Petersbächel, Tel. (0 63 93) 12 43  
www.wuerth-holzart.de**„Zum neuem Leben“ - ständige Ausstellung im Atelier  
Bilder & Skulpturen aus Strandgut und einheimischen Hölzern****Öffnungszeiten:** Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr, und nach Absprache  
Vereinbarung*Eintritt frei!***Galerie „iPad-Malerei“, Torsten Hennig,**Bitscher Straße 23c, 66996 Fischbach, Tel. (0 63 93) 99 39 572  
www.torstenhennig.com**Ständige Ausstellung von Bildern, die auf dem iPad gemalt und  
auf unterschiedlichsten Medien ausgedruckt sind****Öffnungszeiten:** nach Vereinbarung oder Aushang am Haus*Eintritt frei!***Eisenerzgrube Nothweiler/Museum Infozentrum**

76891 Nothweiler, Tel.: (0 63 94) 53 54, www.nothweiler.de

**Bergbau und Hüttenwesen im Wasgau - ständige  
Ausstellung über verwendete Werkzeuge (Gezähe) und erzeugte  
Eisengussprodukte****Ausstellung bis 31.10.2017****Öffnungszeiten:** Mittwoch bis Sonntag und Feiertage von 11.00 bis 17.00 Uhr

**Art Café - Galerie**

Schützenstraße 5, 76891 Nothweiler, Tel.: (0 63 94) 99 31 11 77

**Malerei und Bildhauerei von Rosa Klar****Öffnungszeiten:** Freitag, Samstag, Sonn- und Feiertage von 14.00 - 18.00 Uhr  
*Eintritt frei!***Galerie „Drechslerei ohne Grenzen“**Roman Dörholt, Wengelsbacher Str. 32, 66996 Schönau,  
Tel.: 0172 - 63 62 334, [www.drechslerei-ohne-grenzen.de](http://www.drechslerei-ohne-grenzen.de)**Ständige Ausstellung von gedrechselten Kunstobjekten****Öffnungszeiten:** nach Vereinbarung*Eintritt frei!***Beratungsstellen****TelefonSeelsorge**Tel.: (0800) 111 0 111 oder (0800) 111 0 222  
anonym - kompetent - rund um die Uhr  
homepage: [www.telefonseelsorge-pfalz.de](http://www.telefonseelsorge-pfalz.de)**Deutsches Rotes Kreuz**Kreisverband Südwestpfalz  
22er Straße 66, 66482 Zweibrücken  
Tel. (0 63 32) 4 30 03, Fax (0 63 32) 4 13 03**Rettungsdienst: 112****Leistungen:** Rettungsdienst, Krankentransporte, Behinderten-fahrdienst, ambulanter Pflegedienst, Menüservice, Hausnotruf, Kurzzeitpflege in Mörsbach, Kleiderkammer, Blutspendedienste, Jugendrotkreuz, Ausbildungen in Erster Hilfe**Arthrose-Selbsthilfe**

Hilfe für Rheumakranke bietet die Arthrose-Selbsthilfegruppe in der Kath. Familienbildungsstätte am Sommerwald an.

**Info und Anmeldung:**

Inge Hammerschmidt, Tel.: (0 63 31) 46 289.

**Termine im Internet unter:**[www.gesundheitspraxis-hammerschmidt.de/Arthrose-Selbsthilfe](http://www.gesundheitspraxis-hammerschmidt.de/Arthrose-Selbsthilfe)**Wasgau-Sozialstation****Zentrale:**  
66994 Dahn, Schulstr. 11, **Tel. (0 63 91) 91 01 20, Fax 91 01 229**  
24-Stunden-Notfallbereitschaftsdienst unter **Tel. (0 63 91) 91 01 20****Beratung und Auskunft:****Sylvia Thoss und Susanne Hitpass****Leistungen:** Grund- u. Behandlungspflege, Hauswirtschaft, Betreuung, Beratung, Schulung u. Krankenhausüberleitung, tägl. Essen auf Rädern (warm oder gefroren)**Pflegestützpunkt Dahn**Beratungsstelle für pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen und deren Angehörige  
Schulstr. 4, 66994 Dahn**Ansprechpartner:**

Frau Elke Weyandt, Tel. (0 63 91) 9 10 15 82, Fax (0 63 91) 9 10 15 83

**Telefonische Sprechzeiten:** montags, dienstags und donnerstags  
9.00 - 10.30 Uhr, **Termine nach Vereinbarung****Aidsberatung und Durchführung HIV-Test**Kreisverwaltung Südwestpfalz  
Frau Ute Mayer, Telefon (0 63 31) 809-414  
nach telefonischer Vereinbarung**Krebsberatungsstelle Pirmasens**66955 Pirmasens, Kaiserstr. 49, **Tel. (0 63 31) 27 54 28****Frauenselbsthilfe nach Krebs - Gruppe Dahn  
auffangen-informieren-begleiten**Gruppentreffen: Jeden ersten Donnerstag des Monats im Haus des Gastes, Dahn  
Monatliches Chemopatientenfrühstück: Termine erfragen  
Auch Männer sind willkommen!  
Beratung und Gespräch - persönlich oder am Telefon:  
Andrea Gnirss 06391-2661 [fsh.andreagnirss@t-online.de](mailto:fsh.andreagnirss@t-online.de)**Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)**

Kreisverband Pirmasens

**Zentrale:** Pettenkofenstr. 13-15, 66955 Pirmasens,  
**Tel. (0 63 31) 14 88 60****Leistungen:** ASB-Hausnotruf - Hilfe per Knopfdruck - Menüservice für Senioren „Essen auf Rädern“ (tägl. heiße Auslieferung) - Rollstuhlfahrdienst - Ausbildungen für Führerscheinbewerber, Vereine + Betriebe - Sozialstation - Hauswirtschaft und Betreuung - kostenlose Beratung**Sozialverband VdK Pirmasens**

Kreisverband Pirmasens

Sozialrechtliche Beratung (Renten-, Kranken-, Pflegeversicherung u.a.)  
Kontakt: Zweibrücker Straße 3-7, 66953 Pirmasens  
Tel. (0 63 31) 6 44 51 von 09.00-12.00 Uhr (Mo, Di, Do, Fr)  
Beratungen nur nach telefonischer Terminvereinbarung**Johanniter-Sozialstation**

Ambulanter Pflegedienst

Zentrale 24h erreichbar unter Tel. (0 63 31) 21 18-0

**Beratung und Auskunft:**

Bettina Wegmann und Dominik Tretter

Oder Beratung über unseren Pflegestützpunkt:

Frau Rohr und Frau Kuntz, Tel. (0 63 31) 1 44 01 58

**Leistungen:**

Häusliche Pflege, medizinische Versorgung, Familienpflege, Hauswirtschaft, Betreuung, Hausnotruf, mobile Fußpflege, Demenzbegleitung

**Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst  
Südwestpfalz**

Häusliches Unterstützungsangebot für schwerkranke Menschen und ihre Angehörigen. Was wir für einen schwerkranken Menschen tun können? Ein Netz knüpfen aus Fürsorge, Pflege und Zuwendung, das ist alles - nicht mehr. Was wir für einen schwerkranken Menschen tun wollen? - Nicht weniger!

Büro 66976 Rodalben, Hauptstr. 135, Tel.: 06331/608431

Büro 66482 Zweibrücken, Poststr. 35, Tel.: 06332/460829

E-Mail [hospiz-suedwestpfalz@web.de](mailto:hospiz-suedwestpfalz@web.de)**Freundeskreis Blaues Kreuz Dahn**

Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige

**Gruppenabende donnerstags, 19.00-21.00 Uhr**

im protestant. Gemeindehaus, Hauensteiner Str. 2

**Kontakt: Tel. (0 63 91) 7 41****Internet: [www.blaues-kreuz-pfalz.de](http://www.blaues-kreuz-pfalz.de)****DMSG - Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft**

MS-Selbsthilfegruppe Pirmasens, Landkreis Pirmasens

Ansprechpartnerin: Frau Ilona Habermeyer,

**Tel. (0 63 31) 4 69 02;** E-Mail: [ilona\\_habermeyer@web.de](mailto:ilona_habermeyer@web.de)**Nachmittagstreffen: jeden 1. Mittwoch im Monat, 14.00 Uhr**

Ce-BeeF-Clubraum, Adlerstr. 21, Pirmasens

**jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.00 Uhr**  
Kuchem's Brauhaus, Hauptstr. 13, Pirmasens



**Pfalzlinikum für Psychiatrie & Neurologie AdÖR**

Betreuen • Fördern • Wohnen

Teilhabezentrum Dahn,

Hauensteiner Str. 43, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 92 44 67

Begleitung und Betreuung für Menschen mit seelischen Beeinträchtigungen. Wohnen am Lachberg, ambulante Hilfe nach Maß, tagesstrukturierte Angebote, offene Angebote und Beratung

**Ansprechpartner und Beratung:**

Herr Michael Köhler, telefonische Terminvereinbarung

**Selbsthilfegruppe Herzpatienten für Betroffene und Angehörige**Treffen: am 1. Montag im Monat um 18.00 Uhr

im Städt. Krankenhaus Pirmasens, Cafeteria im 1. Untergeschoss

Kontakt: Rolf Jaksties, Tel. (0 63 91) 99 36 73

shg-herzpatienten@t-online.de

**Caritas-Zentrum Pirmasens****Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung**

Klosterstraße 9a, 66953 Pirmasens - Außenstelle im Jugendhaus Dahn, Schulstraße 19

Termine nach Vereinbarung, Tel.(0 63 31) 27 40 10

**Soziales Projekt der Kolpingsfamilie Dahn e.V.**

Hilfe für Bedürftige, Formalitätenhilfe, Einkaufsservice, Bewerbungshilfe

**Ansprechpartner:** Harald Reisel, Berwartsteinstraße 7, Dahn

Telefon (0 63 91) 40 95 45, Fax (0 63 91) 40 95 47,

E-Mail: kolpingsfamilie-dahn@gmx.de

**Anziehend - Die Kleiderstube in Dahn**

- Öffnungszeiten: Jeden Donnerstag, von 10 - 18 Uhr
- Pirmasenser Straße 20, gegenüber der Jungfernsprung - Apotheke
- Weitere Infos: [www.kolplingfamilie-dahn.de](http://www.kolplingfamilie-dahn.de) oder Telefon (0 63 91) 40 95 45

**Lebenshilfe Pirmasens /****Kreisvereinigung Südwestpfalz e. V.**

Ambulante Dienste für Menschen mit körperlicher, geistiger, psychischer Beeinträchtigung und deren Angehörigen.

Beratung und Begleitung in allen sozialen Fragen.

Alleestr. 6, 66953 Pirmasens, Tel. (0 63 31) 14 49 42

E-Mail: info@lebenshilfe-pirmasens.de

**Beratungsangebot der Deutschen Rentenversicherung - Bund - bzw. der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz**Termine können unter Angabe der Versicherungsnummer persönlich bei der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, Schulstr. 29, 66994 Dahn, oder telefonisch unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 91 96 212**, vereinbart werden.**Die Sprechzeiten nach vorheriger Terminvereinbarung dienstags von 09.00-12.30 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr.**

Zum Beratungsgespräch sind der Personalausweis/Reisepass und alle Versicherungsunterlagen mitzubringen.

**Beratungsangebot des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung - Bund - und der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz**Sprechzeiten des Versichertenältesten für die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, Otto Ferber, Am Bubenrech 58, 66994 Dahn, nur nach vorheriger tel. Terminvereinbarung unter **Tel. (0 63 91) 31 51**. Mitzubringen sind: Personalausweis/Reisepass, Versicherungsunterlagen**Beratungsangebot Blinden- und Sehbehindertenbund Pfalz e.V.**

Haspelstraße 25, 67657 Kaiserslautern

Telefon: (0 63 1) 92 294, Internet: [www.bsb-pfalz.de](http://www.bsb-pfalz.de)

Pfalzweit Ihr Ansprechpartner zum Thema Sehbehinderung und Erblindung

**RUBIN - Sozialpsychiatrisches Zentrum in Dahn****Beratung - Betreuung - Unterstützung - Rehabilitation - Inklusion**

Tagesstätte - Kontaktstelle - Betreutes Wohnen und „Ambulante Hilfe nach Maß“

**Ludwigstraße 9, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 40 98 68**

Leistungen: Einzel- und Familienberatung / Begleitung für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen, Tagesstätte - tagesstrukturierende Angebote, Unterstützung im Alltag &amp; Freizeitaktivitäten, Biografiearbeit, Gesprächsgruppen, Vorbereitung auf das Berufsleben, Betreutes Wohnen, Ambulante „Hilfe nach Maß“, Abendsprechstunde für Berufstätige, Samstags-Café, aktuelle Projekte: Kreative Schreibwerkstatt, Tel. Terminvereinbarung Kontakt und Beratung: Frau Schreiber

**Conrad-von-Wendt-Haus Dahn****Ambulante Betreuung - Wohnen - Tagesförderstätte**

Begleitung und Beratung im Bereich ambulante Betreuung, stationäres Wohnen, Tagesförderstätte und Freizeitangebote für Menschen mit geistiger oder körperlicher Beeinträchtigung.

Offene Angebote: Tanz &amp; Theater, Malgruppe, Rollstuhltanz, Musikgruppe

Pirminiusstrasse 4, 66994 Dahn, Tel.: 06391 919-0

E-Mail: [kw.fricke@cvw-haus.de](mailto:kw.fricke@cvw-haus.de) Internet: [www.cvw-haus.de](http://www.cvw-haus.de)**Hilfetelefon - Gewalt gegen Frauen****Vertraulich - Kostenfrei - Rund um die Uhr - Mehrsprachig - Barrierefrei****Tel.: 08000 116 016**

Beratung auch per anonymer E-Mail oder im Chat unter

**[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)**

Unsere Beraterinnen helfen Ihnen bei allen Fragen zu Gewalt gegen Frauen: Bei Gewalt in der Ehe oder Partnerschaft, bei sexuellen Übergriffen, Vergewaltigung, Zwangsheirat oder Menschenhandel. Sprechen Sie mit uns.

**KISS Pfalz****Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS Pfalz)**

Außenstelle Pirmasens

Öffnungszeiten: jeden Donnerstag 14.00-17.00 Uhr in der Kreisverwaltung Pirmasens, Erdgeschoss, Raum E 7 Tel. (0 63 31) 809 333

Terminabsprache bitte direkt in Edesheim: Tel. (0 63 23) 989 924

[Selbsthilfe-PS@kiss-pfalz.de](mailto:Selbsthilfe-PS@kiss-pfalz.de); [www.kiss-pfalz.de](http://www.kiss-pfalz.de)**Elterntreff:**

jeden 1. Montag im Monat

in Zweibrücken, Mehrgenerationenhaus, von 10.00 bis 11.30 Uhr

jeden 1. Dienstag im Monat

in Pirmasens, Patio Projektladen, von 10.00 bis 11.30 Uhr

telefonische Beratung: jeden Mittwoch, 10.00-11.00 Uhr,

Tel. (0 63 31) 809-409 (außer in Ferienzeiten und an Feiertagen)

**Beratungsangebot der Firma Pfalzgas**Kostenlose Beratung unter **Tel. (0 63 43) 25 20 u. (0800) 6 04 02 68****Beratungsangebot der****Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz**

Der Energieberater hat jeden 2. und 4. Dienstag im Monat nachmittags Sprechstunde bei der Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, Schulstr. 29, 66994 Dahn. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Termine können unter Telefon (0 63 91) 91 96 110 vereinbart werden.

**Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH**

Umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder -flächen, Weiterbildungen, Nachfolgeplanung, etc.)

Umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus.

Kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und -objekten.

Unterer Sommerwaldweg 40 - 42, 66953 Pirmasens,

Tel.: (06331) 809-139, Fax: (06331) 809-493

E-Mail: [info@wfg-suedwestpfalz.de](mailto:info@wfg-suedwestpfalz.de)Internet: [www.wfg-suedwestpfalz.de](http://www.wfg-suedwestpfalz.de)

## Sprechstunden

### Polizei in Dahn

Bezirksbeamter Benno Burkhart bietet folgende Sprechzeiten an:  
**Bruchweiler, Alte Schule: Dienstag, von 13.30 - 14.30 Uhr**  
**Sonstige Termine können vereinbart werden.**

Bitte vorherige Terminabsprache für alle Sprechstunden  
 bei der Polizeiinspektion in Dahn unter Telefon (0 63 91) 91 60.

Bezirksbeamter Heinz Herzig bietet folgende Sprechzeiten an:  
**Fischbach, Altes Rathaus: Donnerstag, von 13.30 - 14.30 Uhr**

### Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: [www.finanzamt-pirmasens.de](http://www.finanzamt-pirmasens.de)

E-Mail: [Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de](mailto:Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de)

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### Agentur für Arbeit

An der Feuerwache 3, 66994 Dahn

Servicezeiten:

Dienstag: 08.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr

Telefon: Arbeitnehmer: 0800 4 5555 00

Familienkasse: 0800 4 5555 30

Internet: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

### Schiedsfrau

Helgarde Trampler, Wiesenstraße 2, 76891 Bruchweiler-Bärenbach,  
 Tel. 01608430016

### Gleichstellungsbeauftragte

Die Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten sind jeden  
 4. Donnerstag, von 16.00-17.00 Uhr, in der Verbandsgemeinde-  
 verwaltung Dahner Felsenland, 1. OG, nach telefonischer Vereinbarung.  
 Anne Bauer, Schillerstr. 19, 66994 Dahn, **Tel. (0 63 91) 38 04**

### Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung  
 Kreisverwaltung - Kreisjugendamt - Südwestpfalz, Unterer Sommer-  
 waldweg 40-42, 66953 Pirmasens, **Tel. (0 63 31) 8 09-1 10**  
 Sprechzeiten nach Vereinbarung.

### Kreisjugendpflegerin

Kreisjugendpflegerin Elke Hamm  
 Erreichbar **Handy 0173 - 10 99 1 11** Sprechzeiten nach Vereinbarung.

## Recyclinghöfe

### Öffnungszeiten:

#### Dahn-Reichenbach

- Montag - Freitag 08.30 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.30 Uhr
- Samstag 08.30 - 12.00 Uhr

#### Fischbach

- Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr
- Samstag 08.30 - 12.00 Uhr

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe,  
 Schulen und Kindergärten:

Ingo Müller, Tel. (0 63 31) 809-238

Bauschuttdeponien + Wertstoffhöfe:

Patrick Müller, Tel. (0 63 31) 809-123

## Verkehrsverein Dahn e.V.



### Büchereien



### Kath. Öffentliche Bücherei Bruchweiler-Bärenbach

Raiffeisenstraße 4, 76891 Bruchweiler-Bärenbach  
 Leiter: Franz Braband, Hauptstraße 47, Tel. (0 63 94) 17 59

#### Öffnungszeiten:

1. Sonntag im Monat 10.45-11.45 Uhr Dienstag 17.00-18.00 Uhr

### Kath. Öffentliche Bücherei St. Wolfgang Erfweiler

Winterbergstraße 49, 66996 Erfweiler  
 Leiter: Anton Eichenlaub, Tel. (0 63 91) 18 71

#### Öffnungszeiten:

Sonntag 09.45-11.15 Uhr Mittwoch 15.30-17.00 Uhr

### Kath. Öffentliche Bücherei Fischbach

In der Grundschule, Seiteneingang Bauhof, 66996 Fischbach  
 Leiterin: Regina Maul

#### Öffnungszeiten:

Montag 15.30-17.30 Uhr Mittwoch 15.30-17.30 Uhr

### Öffentliche Bücherei St. Laurentius Dahn

Schulstraße 29 (Rathaus), 66994 Dahn  
 Leiterin: Renate Schütt-Speidel, Burgenring 21 a,  
 Tel. (0 63 91) 91 96 - 290 (während den Öffnungszeiten)  
 E-Mail: [buecherei-dahn@gmx.de](mailto:buecherei-dahn@gmx.de)

#### Öffnungszeiten:

Sonntag 10.00-12.00 Uhr  
 Dienstag 15.00-17.00 Uhr Donnerstag 16.00-18.00 Uhr  
 Mittwoch 15.00-17.00 Uhr Freitag 16.00-18.00 Uhr

### Bücherei Ludwigswinkel

Landgrafenstraße 25, 66996 Ludwigswinkel  
**Öffnungszeiten:** Freitag 16.30-17.30 Uhr

### Bücherei Rumbach

Kirchdöll 1, 76891 Rumbach  
**Öffnungszeiten:** Freitag 16.30-17.30 Uhr

### Bücherei Schönau

Gienanthaus, 66996 Schönau  
**Öffnungszeiten:** Freitag 17.30-18.30 Uhr

## Kirchen



### KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE:

	Sa. 23.09.	So. 24.09.
Dahn		10.30 Uhr, 17.00 Uhr Michaeliskapelle
Erfweiler	18.00 Uhr	
Hinterweidenthal		
Busenberg		
Schindhard		09.00 Uhr
Bruchweiler		10.30 Uhr
Bundenthal	18.00 Uhr	
Niederschlettenbach		
Bobenthal		09.00 Uhr
Erlenbach		
Fischbach		09.00 Uhr
Ludwigswinkel		kein GD
Schönau	18.00 Uhr	

**PROTESTANTISCHE GOTTESDIENSTE:**

<b>Dahn</b>	Sonntag, (Prün) „Muss idenn zum Städele hinaus“ Volksmusik-Gottesdienst mit Barbara Kissel	24.09. 10.30 Uhr
<b>Hinterweidenthal</b>	Sonntag, (Prün) „Muss idenn zum Städele hinaus“ Volksmusik-Gottesdienst mit Barbara Kissel	24.09. 09.00 Uhr
<b>Nothweiler</b>	Sonntag, GD	24.09. 09.00 Uhr
<b>Ludwigswinkel</b>	Sonntag, GD	24.09. 10.00 Uhr

**CHRISTLICHE GEMEINDE DAHN**

**Dahn** sonntags 11.00 Uhr, Pirmasenser Str. 9

**Evangelische Stadtmission**

Hausbibelkreis Busenberg 14-täg./montags, 20.00 Uhr Fam. Peter, Südstr. 5

**Den amtlichen Teil des Wasgau-Anzeigers können Sie auch auf der Homepage der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland einsehen: [www.dahner-felsenland.net](http://www.dahner-felsenland.net)**

**Impressum:**

Herausgeber, Druck und Verlag: Geiger-Druck, Hauptstr. 21, 76891 Busenberg, Tel. (0 63 91) 32 77, Fax 53 65, geigerdruck@t-online.de, www.geiger-druck.de  
Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz wird darauf hingewiesen, dass Inhaber des Verlages und der Druckerei Birgit Ziegler e.K. ist.

Verantwortl. f. d. redaktionellen/Anzeigenteil: B. Ziegler

Verantwortl. f. amtliche Mitteilungen: Verb.gemeindeverwaltung Dahner Felsenland

Erscheinung: wöchentlich - jeweils donnerstags

Artikel, die mit dem vollen Namen des Autors gezeichnet sind, spiegeln *nicht unbedingt* die Meinung der Redaktion wider. Presstexte, welche per E-Mail gesendet oder auf Diskette (o. a. Datenträgern) geliefert werden, werden nicht gesondert Korrektur gelesen!